大会
安全理事会

26 August 2016
Chinese

大会
第七十届会议
议程项目 34
预防武装冲突

安全理事会
第七十一年

2016年8月28日朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上2016年8月28日朝鲜民主主义人民共和国外务省发言人针对安全理事会2016年8月26日新闻谈话稿发表的声明案文(见附件)。

请将本函及其附件作为大会第七十届会议的文件和安全理事会文件分发给为荷。

常驻代表
大使
慈成男(签名)



2016年8月28日朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表给秘书长的信的附件

朝鲜民主主义人民共和国外务省发言人发表的声明

8月28日，平壤(朝中社)——美国及其追随者发表了一份联合国安理会新闻谈话稿，对朝鲜增强自卫核威慑能力的措施，如战略潜射弹道导弹试射进行刁难，构成了严重的敌对行为。

2016年8月28日周日，朝鲜外务省一发言人在一份声明中将联合国安理会的新闻谈话稿称为美国和其他敌对势力为刁难吓阻朝鲜行使其合法自卫权而作出的强盗行为的产物，并表示绝不接受。

声明指出，美国滥用联合国安理会而推出的此份新闻谈话稿最近获得通过，这出闹剧是对朝鲜主权和尊严的肆意侵犯，是鲁莽的挑衅，侵扰了朝鲜半岛的和平与稳定，声明接着表示：

联合国安理会被美国操纵于股掌之上，故意无视朝鲜就美国和南朝鲜侵略性联合军事演习提交的书面申诉，却对朝鲜增强自卫威慑能力之举进行刁难。此乃这一世界组织采取的非法行动，它在朝鲜与美国紧张的对峙中站在美国一边，毫无公正可言。

美国及其追随者将朝鲜的自卫措施称为违反了联合国安理会之类机构“决议”的行为，然而就连联合国秘书处也未能明确回答一个问题，即这些“决议”是否符合《联合国宪章》的合法文件。

朝鲜已拥有实质性手段，一旦有机会应对美国对朝鲜实施的前所未有的敌对政策和核威胁，便能够顷刻将美国本土和太平洋战区的侵略军化为灰烬。

朝鲜已警告美国，其在此次潜射弹道导弹试射进行刁难的轻率之举只会迅速招致其自我毁灭，而要免于满腔愤慨的朝鲜人的致命打击，最好的办法就是谨言慎行，自我控制，不要损害朝鲜的尊严和安全。

既然美国无视朝鲜的严正警告，对朝鲜的尊严和生存权构成了威胁，朝鲜作为一个羽翼已丰的军事强国将继续采取一系列意义重大的行动步骤。

美国及其附庸势力将须对接下来的一切后果负全部责任。